

**ZAKŁAD WODOCIĄGÓW  
I USŁUG KOMUNALNYCH**  
ul. Gawliny 2  
47-411 RUDNIK  
Nr 6211/3/14

Rudnik 15.10.2014 r.

**Biuro Projektów Drogowych**  
**Marcin Krzyżowski**  
**ul. Kowali 67**  
**43-430 Kowale**

**Dotyczy: uzgodnienia planu zagospodarowania zadania "Budowa kanalizacji deszczowej i chodnika w ciągu drogi DP3503S ul.Raciborska w Jastrzębiu"**

W odpowiedzi na pismo z dnia 09.10.2010 roku, dotyczące uzgodnienia planu zagospodarowania zadania "Budowa kanalizacji deszczowej i chodnika w ciągu drogi DP3503S ul.Raciborska w Jastrzębiu", Zakład Wodociągów i Usług Komunalnych uzgadnia bez uwag.

Natomiast miejsce obniżenia sieci wodociągowej w miejscu jego skrzyżowania z projektowaną kanalizacją deszczową na działce nr 95, należy zaprojektować w taki sposób aby różnica głębokości posadowienia tych sieci wynosiła min 0,6 m, jeżeli będzie mniejsza należy zastosować rurę ochronną na sieci wodociągowej.

Z poważaniem

KIEROWNIK  
  
inż. Jan Badurezyk

Otrzymują:

1.adresat

2.a/a



Orange Polska S.A.  
Domena Hurt  
Dostarczanie i Serwis Usług, Ewidencja i Standardy Infrastruktury  
Dział Ewidencji i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze  
ul. Bernardyńska 14, 44-100 Gliwice  
tel.: 32 415 06 06 fax.: 32 396 64 81

Biuro Projektów Drogowych  
Marcin Krzyżowski  
ul. Kowali 67  
43-430 Kowale

Gliwice, 14 października 2014 r.

Numer pisma: TODDKA.AZ.211-61801/14

**Temat:** techniczne warunki na przebudowę i zabezpieczenie sieci telekomunikacyjnej w związku z realizacją zadania pri.  
"Budowa kanalizacji deszczowej i chodnika w ciągu drogi DP3503S ul. Raciborska w m. Jastrzębie"

Szanowny Panie,

W odpowiedzi na pismo z dnia 09.10.2014 r. dotyczące warunków przebudowy i zabezpieczenia sieci teletechnicznej w związku budowa kanalizacji deszczowej i chodnika w ciągu drogi DP3503S ul. Raciborska w miejscowości Jastrzębie informujemy, że projektowana inwestycja koliduje z istniejącą siecią teletechniczną eksploatowaną przez ORANGE POLSKA S.A. W związku z tym należy, na koszt naruszającego stan istniejący, opracować projekt i wykonać przebudowę istniejących urządzeń telekomunikacyjnych wchodzących w kolizję z projektowaną inwestycją, zwracając szczególną uwagę na normatywne odległości w zakresie zbliżeń i skrzyżowań elementów uzbrojenia terenu.

Usunięcie kolizji jest uwarunkowane spełnieniem poniższych wytycznych:

1. Wykonać przebudowę kolidujących słupów teletechnicznych sieci rozdzielczej i przyłączeniowej wraz z kablami teletechnicznymi napowietrznymi oraz odcinków kabli doziemnych magistralnego i rozdzielczego. Na załączonym planie sytuacyjnym istniejącą sieć teletechniczną zaznaczono kolorem pomarańczowym. Przebudowa oraz zabezpieczenie wszystkich elementów infrastruktury telekomunikacyjnej musi być realizowane zgodnie z wymaganiami Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 26 października 2005r.;
2. Przełożenie urządzeń telekomunikacyjnych zaprojektować zgodnie z normą ZN-96/TPSA-027 i powiązanyymi z nią Normami lub ich zaktualizowanymi odpowiednikami możliwie bez przerw w łączności – kable miedziane zrównoleglic na obszarze występowania kolizji. Dopuszczamy zaproponowane w opracowaniu projektowym przesunięcie kabli doziemnych poza krawędź jezdni przy jednoczesnym ich zabezpieczeniu. Wszelkie prace związane z przesunięciem kabli wykonać z zachowaniem szczególnej ostrożności. W przypadku uszkodzenia kabli lub braku możliwości ich przesunięcia wynikającego z uwarunkowań terenowych, kable należy przebudować metodą wstawki kablowej;
3. Słupy teletechniczne niepodlegające przebudowie powinny pozostać poza częściami jezdni drogi przy zachowaniu normatywnych odległości od krawędzi jezdni. W przypadku braku możliwości zachowania normatywnych odległości słupy wyposażać w oznaczenie ostrzegawcze;
4. Przebudowywaną sieć należy projektować na terenie, który jest własnością gestora drogi. W przypadku, gdy nie będzie takiej możliwości i sieć zostanie zaprojektowana na gruntach osób trzecich, Inwestor zobowiązany jest zapewnić zgodę właściciela działki na lokalizację infrastruktury telekomunikacyjnej oraz

- dostęp do infrastruktury w celu jej konserwacji i utrzymania na rzecz ORANGE POLSKA S.A. Zobowiązany jest również do pokrycia jej kosztów. W przeciwnym razie wszelkie roszczenia osób fizycznych i prawnych z tytułu posadowienia sieci na gruntach osób trzecich będą obciążały Inwestora;
5. Sieć teletechniczną przyłączeniową zlokalizowaną na kolidujących słupach należy zinwentaryzować we własnym zakresie;
  6. Pod nowoprojektowanymi częściami jezdni drogi i zjazdów w miejscu przebiegu sieci teletechnicznej doziemnej należy wykonać zabezpieczenie urządzeń teletechnicznych doziemnych za pomocą odcinków rur dwu-dzielnich ochronnych przez całą szerokość części jezdni (z zachowaniem ciągłości rur) z 0,5 m zapasem z każdej ze stron. Wykonanie zabezpieczeń urządzeń sieci teletechnicznej należy zaplanować metodą bezprzerwową, zgodnie z normą ZN-96 TP S.A.-004;
  7. Zachować zbliżoną do istniejącej niweletę terenu w miejscach przebiegu sieci teletechnicznej doziemnej. Nie zezwalamy na wypłykanie naszych urządzeń, głębokość ich normatywnego ułożenia powinna pozostać bez zmian. Projekt powinien uwzględniać przebieg urządzeń podziemnych tak aby na etapie realizacji inwestycji znalazły się poniżej warstwy konstrukcyjnej z kruszywa łamanego.
  8. Ponadto informujemy, że na obszarze objętym przedmiotowym zadaniem inwestycyjnym istnieje prawdopodobieństwo występowania niezainwentaryzowanych urządzeń teletechnicznych. Jeżeli w trakcie wizji lokalnej, dokonywanej przez projektanta, zostaną stwierdzone różnice pomiędzy danymi otrzymanymi z ORANGE POLSKA S.A. a stanem w terenie, należy je niezwłocznie zgłosić do ORANGE POLSKA S.A., uzgodnić z właścicielem urządzeń teletechnicznych (sieci) oraz ująć w projekcie przebudowy;
  9. W przypadku zmiany rzędnych terenu należy uwzględnić regulację poziomu istniejącej infrastruktury telekomunikacyjnej doziemnej z zachowaniem normatywnego przykrycia, w stosunku do projektowanej niwelety. W przypadku zmian rzędnych terenu należy uwzględnić regulację poziomu istniejącej infrastruktury telekomunikacyjnej napowietrznej, z zachowaniem normatywnej wysokości w stosunku do projektowanej niwelety;
  10. Realizacja powyższych prac może odbywać się na podstawie uzgodnionej i zaakceptowanej na Naradzie Koordynacyjnej dokumentacji projektowej, oraz na podstawie zatwierdzonego przez ORANGE POLSKA S.A. projektu wykonawczego i kopii projektu budowlanego w części telekomunikacyjnej, zawierającego potwierdzenie zgodności z oryginałem. Projekt wykonawczy (w 2 egzemplarzach + płyta CD) i budowlany (w 1 egzemplarzu + płyta CD) proszę składać do zatwierdzenia Wydziale Ewidencji i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze Katowice w lokalizacji 44-100 Gliwice, ul. Bernardyńska 14;
  11. Opracowany projekt powinien zawierać szczegółowe dane, dotyczące zakresu sieci telekomunikacyjnej planowanej do wybudowania w pasie drogowym: nr projektu lub jego tytuł, obmiar sieci oraz wyszczególnienie ilości i rodzaju urządzeń kubaturowych znajdujących się w pasie drogowym, przekazywane do właścicieli i zarządców dróg w celu otrzymania Decyzji na zajęcie pasa drogowego;
  12. Dokumentacja projektowa powinna zostać sporządzona i sprawdzona przez osoby posiadające odpowiednie uprawnienia do projektowania infrastruktury telekomunikacyjnej, zgodnie z wymaganiami przepisów Prawa Budowlanego, a także zawierać oświadczenie, o którym mowa w Ustawie Prawo Budowlane, art. 20, pkt 4.;
  13. Dane techniczne potrzebne do opracowania projektu zostaną udzielone w Wydziale Ewidencji i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze Katowice w lokalizacji 44-100 Gliwice, ul. Bernardyńska 14 (sprawę prowadzi Adam Zembaty tel. 32 415 06 06). Przekazane dane nie zwalniają projektanta od dokonania wizji lokalnej w terenie;
  14. Wszystkie prace związane z infrastrukturą telekomunikacyjną należy wykonywać zgodnie z obowiązującymi przepisami techniczno – budowlanymi oraz zatwierdzonym i uzgodnionym z ORANGE POLSKA S.A.. projektem, pod ścisłym nadzorem przedstawicieli służb technicznych ORANGE POLSKA S.A.;
  15. Koszty projektu, przełożenia i zabezpieczenia doziemnych urządzeń teletechnicznych wynikające z naruszenia lub konieczności zmian stanu dotychczasowego urządzeń liniowych przy zachowaniu dotychczasowych właściwości użytkowych i parametrów technicznych oraz strat wynikłych z tytułu awarii związanych z przebudową, pokrywa naruszający stan istniejący;
  16. Roboty budowlane – montażowe należy zlecić wyłącznie firmie specjalizującej się w robotach teletechnicznych, która posiada udokumentowane doświadczenie w budownictwie telekomunikacyjnym. Jednocześnie do wykonania prac budowlanych branży telekomunikacyjnej rekomendujemy firmę:

- Firma Partnerska ELTEL Networks S.A. (ul. Kaliska 21, 61-131 Poznań, tel. 61 817 84 43), która kompleksowo konserwuje infrastrukturę telekomunikacyjną stanowiącą własność OPL, posiada certyfikaty ISO 9001 gwarantujące wysoką, jakość prac oraz duże doświadczenie w prowadzeniu prac telekomunikacyjnych;
- Firma Partnerska TP Teltech Sp. z o.o. (ul. Bartłomieja 2 02 – 683 Warszawa, tel. 22 549 01 11), która prowadzi zadania inwestycyjne na rzecz OPL, posiada certyfikaty ISO 9001 gwarantujące wysoką jakość prac oraz duże doświadczenie w prowadzeniu prac telekomunikacyjnych;
- Firma Partnerska ATEM - Polska Sp. z o.o. (ul. Łużycka 2, 81-537 Gdynia, tel. 58 662 29 12), która kompleksowo konserwuje infrastrukturę telekomunikacyjną stanowiącą własność OPL, posiada certyfikaty ISO 9001 gwarantujące wysoką jakość prac oraz duże doświadczenie w prowadzeniu prac telekomunikacyjnych;

ORANGE POLSKA S.A. zastrzega sobie prawo do odmowy wydania zgody na prowadzenie prac związanych z budową lub przebudową sieci, gdy jako wykonawca wskazany będzie podmiot, który w okresie ostatnich 24 miesięcy wyrządził dla ORANGE POLSKA S.A. szkodę poprzez niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy dotyczącej sieci ORANGE POLSKA S.A. lub z którym w tym okresie ORANGE POLSKA S.A. rozwiązała taką umowę lub odstąpiła od niej z winy tego wykonawcy;

17. Dla prac polegających na przebudowie obiektów budowlanych linii telekomunikacyjnych należy powołać Inspektora Nadzoru zgodnie rozporządzeniem Ministra Infrastruktury Dz. U. Nr 138 poz. 1554, § 2.1 punkt 12 z dnia 04 grudnia 2001r. oraz z wymogami ustawy Prawo Budowlane art. 18 punkt 1-5;
18. Inwestor zobowiązany jest przed rozpoczęciem prac, których dotyczą niniejsze Warunki Techniczne pisemnie wystąpić z 14 dniowym wyprzedzeniem o formalne przekazanie placu budowy (spisanie protokołu przekazania placu budowy). ORANGE POLSKA S.A. wskaże upoważnionego przedstawiciela w celu sprawowania odpłatnego nadzoru nad prowadzonymi robotami i ochroną infrastruktury teletechnicznej oraz dokonania odpłatnego odbioru końcowego. Inwestor zobowiązany jest zgłosić do ORANGE POLSKA S.A. prace min. na 14 dni robocze przed przystąpieniem do robót. Szczegóły dotyczące prowadzenia nadzorów i odbiorów końcowych oraz cennik tych usług można znaleźć na [www.orange.pl/wniosekondaczi](http://www.orange.pl/wniosekondaczi). Wykonywanie prac na sieci ORANGE POLSKA S.A. bez zgłoszenia jest naruszeniem własności ORANGE POLSKA S.A. i będzie zgłaszane organą ścigania!
19. Zawiadomienie o terminie rozpoczęcia prac należy kierować na adres:

Orange Polska S.A.  
Obsługa Techniczna Klienta w Katowicach  
Wydziału Utrzymania Usług i Infrastruktury dla strefy Utrzymaniowej Bielsko - Biała  
ul. Cieszyńska 79  
43-300 Bielsko-Biała  
e-mail: [DISU.RSWUUIBBH@orange.com](mailto:DISU.RSWUUIBBH@orange.com)

Zgłoszenie powinno zawierać m.in.:

- informacje o wykonawcy robót
- certyfikat jakości z serii ISO 9000 lub inny równoważny dokument wydany przez podmiot uprawniony do kontroli jakości w zakresie robót budowlanych;
- uprawnienia kierownika budowy oraz aktualny wpis do Izby Inżynierów,
- harmonogram robót,
- jeden komplet dokumentacji projektowej (wraz z kopią zatwierdzenia projektu przez ORANGE POLSKA S.A. oraz kopią pozwolenia na budowę),
- inne dokumenty określone na etapie projektowania.

Oplaty za świadczony nadzór, nalicza się od chwili przybycia na plac budowy przedstawiciela ORANGE POLSKA S.A., zgodnie z przekazanym zawiadomieniem Inwestora do chwili zakończenia robót wymagających nadzoru. Oplaty naliczane są za cały okres pobytu przedstawiciela ORANGE POLSKA S.A.. Potwierdzeniem sprawowania nadzoru jest Protokół Odbioru Końcowego/Nadzoru Właścicielskiego. Przedmiotowy dokument podpisują przedstawiciele ORANGE POLSKA S.A. i Inwestora. W przypadku odmowy podpisania przez przedstawiciela Inwestora Protokół Odbioru Końcowego/Nadzoru Właścicielskiego ORANGE POLSKA S.A., zastrzega sobie prawo jednostronnego podpisania dokumentu. Przedstawiciel ORANGE POLSKA S.A., wskazuje w Protokole Odbioru Końcowego/Nadzoru Właścicielskiego przyczynę odmowy podpisania dokumentu przez przedstawiciela Inwestora. Protokół Odbioru Końcowego/Nadzoru Właścicielskiego jest podstawą naliczenia opłat za sprawowanie odpłatnego nadzoru.

Zakończone prace związane z przebudową infrastruktury ORANGE POLSKA S.A., należy zgłosić do odbioru zgodnie z ustawą Prawo Budowlane z dnia 07.07.1994r. art. 3 pkt 14, co najmniej 14 dni przed planowanym odbiorem;

20. Niniejsze warunki techniczne ważne są przez okres 12 miesięcy od dnia ich wydania.

Z poważaniem

Adam Zembaty

Główny Specjalista

ds. Ewidencji i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze

Załącznik: mapa 1 egz. – Budowa kanalizacji deszczowej i chodnika w ciągu drogi DP3503S ul. Raciborska w m. Jastrzebie – plan sytuacyjny.



Orange Polska S.A.  
Domena Hurt  
Dostarczanie i Serwis Usług, Ewidencja i Standardy Infrastruktury  
Wydział Ewidencji i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze Katowice  
ul. Bernardyńska 14, 44-100 Gliwice  
tel.: 32 415 06 06 fax.: 32 396 64 81

Biuro Projektów Drogowych  
Marcin Krzyżowski  
ul. Kowali 67  
43-430 Kowale

Gliwice, 04.12.2014 r.

Numer pisma: TODDKA.AZ.215-74474/14

**Temat:** Uzgodnienie projektu wykonawczego pn. "Budowa kanalizacji deszczowej i chodnika w ciągu drogi DP3503S ul. Raciborska w m. Jastrzębie" - branża teletechniczna.

Szanowny Panie,

w odpowiedzi na pismo z dnia 28.11.2014 r., Dostarczanie i Serwis Usług, Ewidencja i Standardy Infrastruktury, Wydział Ewidencji i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze Katowice informuje, że uzgadnia pod względem technicznym projekt przebudowy sieci teletechnicznej pn. "Budowa kanalizacji deszczowej i chodnika w ciągu drogi DP3503S ul. Raciborska w m. Jastrzębie" - branża teletechniczna - w zakresie przebudowy i zabezpieczenia sieci teletechnicznej własności Orange Polska S.A. Przebudowę sieci telekomunikacyjnej należy realizować zgodnie z uzgodnionym projektem.

Inwestor jest zobowiązany zgłosić do Orange Polska S.A. prace min. na 14 dni przed przystąpieniem do robót. Tryb i zasady zgłoszenia dostępne są na stronie: [www.orange.pl/wniosekonaadzor](http://www.orange.pl/wniosekonaadzor). Wykonywanie prac na sieci OPL bez zgłoszenia jest naruszeniem własności OPL i będzie zgłaszane organom ścigania!

Niniejsze uzgodnienie ważne jest przez okres 12 miesięcy od dnia jego wydania.

Z poważaniem

Adam Zembaty

Główny Specjalista

ds. Ewidencji i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze

Załączniki: - 1 egz. - PW "Budowa kanalizacji deszczowej i chodnika w ciągu drogi DP3503S ul. Raciborska w m. Jastrzębie" - branża teletechniczna.

# PROTOKÓŁ Z NARADY KOORDYNACYJNEJ

która odbyła się w dniu 21 listopada 2014r.

w Starostwie Powiatowym w Raciborzu, Wydział Geodezji, Pl. Okrzei 4

Podstawa prawna: art. 28b ust.6 ustawy z dnia 17 maja 1989r. Prawo geodezyjne i kartograficzne  
(Dz. U. z 2010r. Nr 193, poz. 1287 z późn. zm.)

## Wnioskodawca:

Biuro Projektów Drogowych  
Marcin Krzyżowski  
ul. Kowali 67  
43-430 Kowale

## Inwestor:

Powiatowy Zarząd Dróg  
ul. 1 Maja 3  
47-400 Racibórz

Znak sprawy: SG.6630.324.2014

Przedmiot narady: Uzgodnienie propozycji usytuowania projektowanych sieci uzbrojenia terenu: sieć kanalizacji deszczowej i sieć teletechniczna napowietrzna w Jastrzębiu przy ul. Raciborskiej dla zadania: „Budowa kanalizacji deszczowej i chodnika w ciągu drogi DP3503S ul. Raciborska w m. Jastrzębie.”

Lp.	Branża	Stanowisko uczestnika narady	Reprezentant branży
1	Starosta Raciborski Racibórz	Informuję, że w trakcie pobierania mapy do celów projektowych wykorzystanej do projektu z mapy zasadniczej znajdującą się w zarządzie PDRGK stwierdzono brak sieci energetycznej nr na mapie z projektem (w okolicy dz. nr 128), która jest na niej wykreślona jedynie jako projekt op. 24/2012. Nie została uwzględniona na mapie zasadniczej PDRGK w dniu 20.05.2014r. na podstawie operatu technicznego GG 6642.2.499.2014. W trakcie realizacji inwestycji należy zabezpieczyć przed zniszczeniem cudzej geodezyjnej.	<del>Z UP. STAROSTY</del> (imię i nazwisko) <del>Piotr Błochot</del> GEODETA POWIATOWY (podpis)
2	TAURON Dystrybucja Spółka Akcyjna Kraków, ul. Zawila 65L: Tauron Dystrybucja S.A. Oddział w Gliwicach ul. Portowa 14a Gliwice	Uzgadnia się z uwagą, że prace w pobliżu naszych urządzeń podziemnych należy wykonać ręcznie, zgodnie z obowiązującymi normami. Wskazane jest ze względu na bezpieczeństwo osób i mienia, by przed przystąpieniem do prac wystąpić do TAURON Dystrybucja Serwis S.A. o nadzór branżowy. Zbliżenia i skrzyżowania należy zabezpieczyć zgodnie z obowiązującymi normami.	TAURON Dystrybucja S.A. ..... Pełnomocnik (imię i nazwisko) Andrzej Erenz (podpis)

3	Telekomunikacja Polska Pion Technicznej Obsługi Klienta Region Południowy Technicznej Obsługi Klienta ul. Orłona 13, 40-163 Katowice ul. Bernardyńska 14, Gliwice		<p>.....</p> <p>Kie itawit ne.</p> <p>(imię i nazwisko)</p> <p>.....</p> <p>TH</p> <p>(podpis)</p>
4	Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej S.A. ul. Wrocławska 2 44-335 Jastrzębie-Zdrój ZAKŁAD CIEPLNY ul. Studzienna 3 Racibórz	UZGODNIONO BEZ UWAG	<p>.....</p> <p>ROMAN</p> <p>.....</p> <p>MANDERN</p> <p>(imię i nazwisko)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>(podpis)</p> <p>.....</p> <p>11.1.2014</p>
5	Polska Spółka Gazownictwa sp. z o.o., ul. Marcina Kasprzaka 25, Warszawa Oddział w Zabrze, ul. Szczęść Boże 11, Zabrze	Bez uwag	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>(imię i nazwisko)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>(podpis)</p>
6	Operator Gazociągów Przesyłowych GAZ- SYSTEM S.A., Oddział w Świerklanach, ul. Wodzisławska 54, Świerklany	Uzgodniono bez uwag	<p>Dział Techniczny Koordynator</p> <p>.....</p> <p>Tadeusz Stabla</p> <p>(imię i nazwisko)</p> <p>.....</p> <p>(podpis)</p>



7	Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego ul. Klasztorna 6 Racibórz		<p>.....</p> <p>Nie stał się</p> <p>(imię i nazwisko)</p> <p>.....</p> <p>(podpis)</p>
8	Śląski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych ul. Sokolska 65 Katowice	uzgodnić z BTWR-um	<p>.....</p> <p>Marek</p> <p>Chyba</p> <p>(imię i nazwisko)</p> <p>.....</p> <p>(podpis)</p>
9	Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej ul. Sienkiewicza 2 Gliwice	bez uwagi	<p>.....</p> <p>Arkadiusz</p> <p>Wojasyn</p> <p>(imię i nazwisko)</p> <p>.....</p> <p>(podpis)</p>
10	Urząd Gminy Rudnik ul. Kozielska 1 47-411 Rudnik	Bez uwagi	<p>.....</p> <p>Krzysztof Himeł</p> <p>(imię i nazwisko)</p> <p>.....</p> <p>(podpis)</p>

11	Powiatowy Zarząd Dróg ul. 1-go Maja 3 Racibórz		..... Nie stawił się (imię i nazwisko) ..... (podpis)
12	Referat Architektury i Budownictwa Pl. Okrzei 4 Racibórz		..... Nie stawił się (imię i nazwisko) ..... (podpis)
13	Zespół Parków Krajobrazowych Województwa Śląskiego Oddział Biura w Rudach ul. Raciborska 10 Rudy	Pola obudowy 311-0111111111	..... Marek Wiergocid (imię i nazwisko) ..... (podpis)

**STAROSTA RACIBORSKI**  
Plac Okrzei 4  
47-400 RACIBÓRZ

Za zgodność odpisu z oryginałem

Racibórz, dnia 25.11.2014 r.

**STAROSTY**  
Piotr Blocher  
GEODETA POWIATOWY

Przewodniczący narady koordynacyjnej:

**Z UP. STAROSTY**  
.....  
(imię i nazwisko, stanowisko służbowe)  
Piotr Blocher  
GEODETA POWIATOWY

STAROSTA GŁUBCZYCKI

ul. Kochanowskiego 15

08.6341.15.2014

/ za zwrotnym potwierdzeniem  
odbioru /

Głubczyce, dnia 7 listopada 2014 r.

## DECYZJA

Na podstawie art. 122 ust. 1 pkt 3 – w związku z art. 9 ust. 1 pkt 19 lit. a i f art. 9 ust. 2 pkt 2, art. 122 ust. 1 pkt 1 – w związku z art. 37 pkt 2, art. 123 ust. 2 i 3, art. 127 ust. 1, ust. 3 i ust. 5, art. 128 ust. 1 pkt 4, pkt 6, pkt 8, art. 128 ust. 2 pkt 4, art. 140 ust. 1 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. Prawo wodne / tekst jednolity Dz.U. z 2012 r. poz. 145 – z późn. zm./, rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 24 lipca 2006 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego / Dz. U. Nr 137, poz. 984 – z późn. zm./, art. 181 ust. 1 pkt 3, ust. 2 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska / tekst jednolity Dz.U. z 2013 r. poz. 1232 – z późn. zm. / oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego / tekst jednolity Dz.U. z 2013 r. poz. 267 – z późn. zm./, w związku z postanowieniem Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gliwicach Nr NO/021-W-144/14/17323 z dnia 3 października 2014 r. wyznaczającym Starostę Głubczyckiego do załatwienia sprawy „udzielenia Powiatowemu Zarządowi Dróg w Raciborzu pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie wylotu kanalizacji deszczowej W1 i na przebudowę rowu oraz na szczególne korzystanie z wód w ramach inwestycji : *Budowa kanalizacji deszczowej i chodnika w ciągu drogi DP3503S ul. Raciborska w miejscowości Jastrzębie*” - po rozpatrzeniu wniosku Pana Marcina Krzyżowskiego - właściciela firmy Biuro Projektów Drogowych, Kowale, działającego z upoważnienia Dyrektora Powiatowego Zarządu Dróg w Raciborzu o udzielenia pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzenia wodnego – wylotu kanalizacji deszczowej W1 i przebudowę rowu gminnego na działce nr ewid. 52 w miejscowości Jastrzębie, gm. Rudnik, oraz szczególne korzystanie z wód – polegające na wprowadzaniu ścieków opadowych i roztopowych z terenu chodnika i jezdni drogi powiatowej nr DP 3503S oraz wód opadowych z terenów przyległych do ciekłu Cisek ( działka nr ewid. 33 w miejscowości Jastrzębie, gm. Rudnik)

## o r z e k a m

### **I. Udzielić Powiatowemu Zarządowi Dróg w Raciborzu, ul. 1 Maja 3, 47-400 Racibórz pozwolenia wodnoprawnego na :**

1. Wykonanie wylotu W1 ścieków opadowych i roztopowych ( wylot kolektora fi 1000 mm) do rowu zlokalizowanego na działce nr 52 ( obręb Jastrzębie ) ; współrzędne geograficzne wylotu : N :50°10'28.95'', E : 18°5'52.46''.
2. Przebudowę odcinka rowu melioracyjnego ( działka ewid. nr 52 ) na odcinku od wylotu W1 do połączenia z ciekłem Cisek poprzez jego poszerzenie, pogłębienie oraz wykonanie umocnienia dna i skarp rowu :
  - a/ parametry rowu przed przebudową :
    - skarpy i dno nieumocnione
    - szerokość dna : 0,4 m
    - szerokość korony : 2,5 m
    - nachylenie skarp : 1 : 1,5
    - głębokość : 0,7 m

b/ parametry rowu po przebudowie :

- szerokość dna :  $b = 0,9$
- nachylenie skarpy 1 : 1
- szerokość korony : 3,0 m
- głębokość : 0,83 m
- umocnienie dna i skarp płytami betonowymi na podsypce cementowo-piaskowej na odcinku 24 mb.
  - początek przebudowywanego rowu : N : 50°10'28.95" E : 18°5'52.46"
  - koniec przebudowywanego rowu : N : 50°10'29.18" E : 18°5'53.89"

3. Odprowadzanie ścieków opadowych i roztopowych z terenu chodnika i jezdni drogi powiatowej nr DP3503 S oraz wód opadowych z terenów przyległych do rowu ( działka ewid. nr 52 ) – wylotem W-1 a następnie do cieku Cisek ( działka ewid. nr 33 ) :

- Powierzchnia zlewni utwardzonej ( jezdnia, chodnik i zjazdy przyległe ) :  $F_1 + F_2 = 1,55$  ha  
 $Q_1 = 223,20$  l/s
- Powierzchnia zlewni utwardzonej ( dachy ) :  $F_3 = 1,3$  ha  
 $Q_2 = 197,6$  l/s
- Powierzchnia zlewni nieutwardzonej ( tereny zielone ) :  $F_4 = 3,87$  ha  
 $Q_3 = 185,76$  l/s
- Powierzchnia zlewni  $Z_2$  ( pola po zachodniej stronie drogi poza obszarami zabudowanymi ) :  
 $Q_4 = 361,5$  l/s

- Łączna ilość ścieków opadowych i roztopowych :  $Q_{w1} = 901,12$  l/s

$$Q_{\text{godzinowe}} = 3301 \text{ m}^3/\text{godzinę}$$

$$Q_{\text{dobowe}} = 330,1 \text{ m}^3/\text{dobę}$$

$$Q_{\text{roczne}} = 13 \text{ 2040 m}^3/\text{rok}$$

4. Charakterystyczne przepływy Cieku Cisek :

- Maksymalny przepływ o prawdopodobieństwie 1% wynosi :  $Q_{1\%} = 2,61$  m<sup>3</sup>/s
- Przepływ maksymalny dla deszczu miarodajnego zlewni  $Z_1$  :  $Q_{z3} = 0,798$  m<sup>3</sup>/s

II. Sposób postępowania w przypadku rozruchu urządzeń istotnych do realizacji pozwolenia a także rozmiar i warunki korzystania z wód oraz urządzeń wodnych w tych sytuacjach wraz z maksymalnym, dopuszczalnym czasem trwania tych warunków :

Potencjalne sytuacje awaryjne mogą polegać na :

- nadzwyczajnym zdarzeniu, w wyniku którego do instalacji i urządzeń służących do zbierania i transportu ścieków opadowych przedostaną się znaczne ilości substancji niebezpiecznych – nadzwyczajne zagrożenie dla środowiska. W takiej sytuacji działania prowadzone będą przez wyspecjalizowane służby ratownicze, zgodnie z opracowanymi planami działań na wypadek wystąpienia NZŚ,
- w przypadku uszkodzenia kanału lub zatamowania przepływu należy niezwłocznie przystąpić do usunięcia awarii.

III. Ustalić uprawnionemu, wymienionemu w p. I niniejszej decyzji następujące warunki i obowiązki :

1. Prace związane z wykonaniem wylotu oraz przebudową urządzeń wodnych wykonać zgodnie z dokumentacją : „ Operat wodnoprawny – Budowa kanalizacji deszczowej i chodnika w ciągu drogi DP3503S ul. Raciborska w m. Jastrzębie ” oprac. mgr inż. Marcin Krzyżowski – Biuro Projektów Drogowych, Kowale ; wrzesień 2014 r.
2. Po zakończeniu prac związanych z wykonaniem i przebudową urządzeń wodnych przywrócić teren do stanu poprzedniego.
3. Utrzymywać w należyтым stanie technicznym i eksploatacyjnym wykonane i przebudowane urządzenia wodne.
4. Poność odpowiedzialność za szkody wynikłe z nienależytego wykonawstwa oraz eksploatacji wykonanych i przebudowanych urządzeń wodnych.
5. Dokonywać z częstotliwością min. raz w ciągu roku okresowych przeglądów urządzeń wodnych wraz z oceną ich stanu technicznego, stopnia zużycia materiałów, stanu skarp i dna cieku w obrębie wylotu.
6. Systematycznie opróżniać osadniki w studzienkach ściekowych.
7. Nie wprowadzać do odbiornika ścieków innych, niż to określono w niniejszej decyzji.
8. Przestrzegać warunków określonych w uzgodnieniu ze Śląskim Zarządem Melioracji i Urządzeń Wodnych w Katowicach nr BTR/BŁ/1506/14 z dnia 17.10.2014 r. tj. m. inn.:
  - dokonać konserwacji cieku Cisek na odcinku istniejącego umocnienia z płyt betonowych trylinka – poprzez usunięcie namułu ze skarp i dna cieku;
  - wykonać ubezpieczenie cieku Cisek na odcinku : od końca istniejącego ubezpieczenia 10 mb w dół cieku - z zastosowaniem płyt betonowych trylinka ; utrzymywać ubezpieczony odcinek poprzez wykaszanie skarp i odmulanie dna cieku, celem umożliwienia swobodnego przepływu wód opadowych.

IV. Niniejsze pozwolenie wydane zostało na podstawie dokumentacji :

„ Operat wodnoprawny – Budowa kanalizacji deszczowej i chodnika w ciągu drogi DP3503S ul. Raciborska w m. Jastrzębie ” oprac. mgr inż. Marcin Krzyżowski – Biuro Projektów Drogowych, Kowale ; wrzesień 2014 r.

V. Jeżeli w terminie **3 lat** od dnia, w którym niniejsze pozwolenie stanie się ostateczne Wnioskodawca nie przystąpi do wykonania projektowanych prac związanych z wykonaniem i przebudową urządzeń wodnych – pozwolenie w tym zakresie wygasa.

VI. Niniejsze pozwolenie wodnoprawne na odprowadzanie ścieków opadowych i roztopowych obowiązuje do dnia **31 października 2024 r.**

- Niniejsze pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.
- Wnioskodawcy, który nie uzyskał praw do nieruchomości lub urządzeń wodnych koniecznych do realizacji pozwolenia wodnoprawnego, nie przysługuje roszczenie o zwrot nakładów poniesionych w związku z otrzymaniem pozwolenia.

## U Z A S A D N I E

Dyrektor Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gliwicach postanowieniem Nr NO/021-W-144/14/17323 z dnia 3 października 2014 r. ( data wpływu : 8.10.2014 r. ) wyznaczył Starostę Głubczyckiego do załatwienia sprawy „ udzielenia Powiatowemu Zarządowi Dróg w Raciborzu pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie wylotu kanalizacji deszczowej W1 i na przebudowę rowu oraz na szczególne korzystanie z wód w ramach inwestycji : *Budowa kanalizacji deszczowej i chodnika w ciągu drogi DP3503S ul. Raciborska w miejscowości Jastrzębie*”.

Wniosek o wydanie przedmiotowego pozwolenia wodnoprawnego przedłożył Pan Marcin Kucharski – właściciel Biura Projektów Drogowych, Kowale – działający z upoważnienia Dyrektora Powiatowego Zarządu Dróg w Raciborzu.

Do wniosku dołączono dokumentację „Operat wodnoprawny – Budowa kanalizacji deszczowej i chodnika w ciągu drogi DP3503S ul. Raciborska w m. Jastrzębie ” oprac. mgr inż. Marcin Krzyżowski – Biuro Projektów Drogowych, Kowale ; wrzesień 2014 r. spełniającą wymagania dla operatu wodnoprawnego, określone w art. 132 cyt. na wstępie ustawy Prawo wodne.

Ponadto dołączono wypis i wyrys z miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego jednostki strukturalnej „E” Jastrzębie, obejmującego tereny osadnicze i przewidziane pod planowany rozwój - przyjętego Uchwałą Rady Gminy Rudnik Nr XXXV/274/2013 z dnia 30.10.2013 r. dla terenu, objętego planowaną inwestycją.

Projektowana inwestycja dotyczy budowy kanalizacji deszczowej i chodnika w ciągu drogi powiatowej DP3503S ul. Raciborska w miejscowości Jastrzębie. Istniejące odwodnienie nie spełnia swoich funkcji przy opadach ekstremalnych, z uwagi na zbyt małą średnicę ( fi 500 ) rury zabudowanej pod drogą gminną ( dz. nr 95 ) oraz niesprawny spływ wód opadowych z całej ulicy. W ramach zadania planowane jest wykonanie wylotu kanału deszczowego, oznaczonego jako W1, przebudowy rowu melioracyjnego na działce nr 52 obręb Jastrzębie oraz odprowadzanie ścieków opadowych i roztopowych z terenu chodnika i jezdni drogi powiatowej oraz wód opadowych i roztopowych z terenów przyległych do rowu ( działka ewid. nr 52 ) – wylotem W-1 a następnie do cieku Cisek ( działka ewid. nr 33 ).

Powyższe zamierzenia, zgodnie z cyt. na wstępie przepisami ustawy Prawo wodne wymagają uzyskania pozwolenia wodnoprawnego.

Jak wynika z obliczeń zawartych w załączniku nr 1 do „Operatu wodnoprawnego..” przebudowywane koryto rowu gminnego oraz istniejące koryto cieku Cisek są w stanie przyjąć wody opadowe spływające ze wszystkich przyległych zlewni. W przekroju A-A rowu poniżej wylotu dla  $Q_{w1}$  ( 0,901 m<sup>3</sup> ) i  $Q_{z3}$  ( 0,798 m<sup>3</sup> ) napętnienie koryta h wynosi 65%. W przekroju B-B cieku Cisek powyżej włączenia rowu gminnego dla  $Q_{z1}$  ( 2,61 m<sup>3</sup>/s ) napętnienie koryta h wynosi 65 %, w przekroju C-C cieku Cisek poniżej włączenia rowu gminnego dla  $Q_{w1} + Q_{z3} + Q_{z1}$  ( 4,41 m<sup>3</sup>/s ) napętnienie koryta h wynosi 84%.

Zgodnie z wnioskami zawartymi w dokumentacji, wody opadowe przepływać będą przez podziemny ciąg technologiczny wykonany z materiałów betonu i tworzyw sztucznych. Rurociąg odpływowy wykonany jest z PVC, a studnie posiadać będą dno szczelne. Szczelność łączy elementów zapewnią będą uszczelki i przejścia szczelne. W związku z tym wody opadowe nie będą miały bezpośredniego negatywnego wpływu na wody podziemne ze względu na szczelność podziemnego systemu odprowadzania wody.

Równocześnie w operacie wykazano, iż ścieki opadowe i roztopowe wprowadzane do cieku Cisek za pośrednictwem rowu, nie będą zawierać substancji zanieczyszczających w ilościach przekraczających 100 mg/l zawiesin ogólnych i 15 mg/l węglowodorów ropopochodnych, zatem nie będą mieć negatywnego wpływu również na wody powierzchniowe.



**ŚLĄSKI ZARZĄD MELIORACJI i URZĄDZEŃ WODNYCH**  
w Katowicach  
40-087 Katowice, ul. Sokolska 65

Sekretariat: tel. (32) 258-30-76, fax. (32) 258-27-43, 258-68-10  
e-mail: sekretariat@szmiuw.pl, http://www.szmiuw.pl  
NIP: 954-23-14-260, REGON: 276712880



**Śląskie.**  
Pozytywna energia

**JEDNOSTKI TERENOWE:**

**Oddział Bielsko-Biała**  
z siedzibą w Żywcu  
34-300 Żywiec  
ul. Za Wodą 18  
Sekretariat:  
tel.: 33/ 814-93-79  
fax.: 33/ 814-94-87  
tel./fax.: 33/ 861-43-29  
e-mail: zywiec@szmiuw.pl  
e-mail: bielsko@szmiuw.pl

**Oddział Częstochowa**  
42-200 Częstochowa  
ul. Wręczycka 11a  
Sekretariat:  
tel.: 34/ 362-92-12  
fax.: 34/ 362-92-11  
e-mail: czestochowa@szmiuw.pl

**Biuro Terenowe**  
**Bieruń - Pszczyna**  
43-155 Bieruń Nowy  
ul. Warszawska 168  
tel./fax.: 32/ 216-29-77  
e-mail: bierun@szmiuw.pl  
43-200 Pszczyna  
ul. 3 Maja 4a  
tel./fax.: 32/ 210-47-29  
e-mail: pszczyna@szmiuw.pl

**Biuro Terenowe Cieszyn**  
43-400 Cieszyn  
ul. Korfańskiego 32  
tel./fax.: 33/ 852-28-25  
e-mail: cieszyn@szmiuw.pl

**Biuro Terenowe**  
**Gliwice**  
44-100 Gliwice  
ul. Góry Chelmskiej 2B  
tel./fax.: 32/ 231-96-25  
e-mail: gliwice@szmiuw.pl

**Biuro Terenowe Racibórz**  
47-400 Racibórz  
ul. 1 Maja 8A  
tel./fax.: 32/ 415-35-66  
e-mail: raciborz@szmiuw.pl

**Biuro Terenowe Zawiercie**  
42-400 Zawiercie  
ul. 3 Maja 33  
tel./fax.: 32/ 672-19-20  
e-mail: zawiercie@szmiuw.pl

**Wojewódzki Magazyn**  
**Przeciwpowodziowy**  
40-357 Katowice, ul. Kocura 16  
tel./fax.: 32/256 83 26  
e-mail: zakrzewski@szmiuw.pl

Racibórz, dnia 17.10.2014r.

BTR/BŁ/ 1506 /14

***Biuro Projektów Drogowych***

***Marcin Krzyżowski***

***ul. Kowali 67***

***43-430 Kowale***

ŚZMiUW Biuro Terenowe w Raciborzu uzgadnia pozytywnie przesłany operat wodnoprawny na wykonanie urządzenia wodnego – wylotu kanalizacji deszczowej oraz na wprowadzanie wód deszczowych i roztopowych do cieku Cisek poprzez rów szczegółowy w ramach zadania „Budowa kanalizacji deszczowej i chodnika w ciągu drogi DP3503S ul. Raciborska w m. Jastrzębie”. Jednakże z uwagi na istniejące już ubezpieczenie koryta cieku Cisek na odcinku od ujścia rowu sugeruje się konserwację tego odcinka poprzez usunięcie namułu ze skarp i dna cieku, na pozostałym odcinku cieku (dł. 10m) należy wykonać nowe ubezpieczenie, przy czym w celu ujednolicenia ubezpieczenia należy zastosować trylinkę. Przedmiotowy odcinek należy utrzymywać poprzez wykaszanie skarp i odmulanie dna cieku w celu umożliwienia swobodnego odpływu wód opadowych i roztopowych wprowadzanych przez projektowany wylot. O terminie prowadzonych robót konserwacyjnych należy każdorazowo powiadamiać administratora cieku Cisek na 7 dni przed ich rozpoczęciem. ŚZMiUW BT w Raciborzu zastrzega sobie nadzór nad robotami związanymi z wykonaniem ubezpieczenia koryta przedmiotowego cieku.

Rachunek za powyższe uzgodnienie w wysokości 76 zł zostanie przesłany w terminie późniejszym.

**KIEROWNIK**  
Biura Terenowego  
Waldemar Niemiec

**Do wiadomości:**

- ŚZMiUW Katowice
- DK a/a
- Księgowość ŚZMiUW
- PKWiU 84.11. 11.0

**Adres do korespondencji:**

TAURON Dystrybucja S.A.  
Oddział w Gliwicach  
ul. Portowa 14a, 44-100 Gliwice

Klienci Indywidualni:  
tel: 32 303 0 303  
Klienci Biznesowi:  
tel: 32 303 0 101

Gliwice, dnia 16 październik 2014  
TDO11/DZD/WK/4222/S14/141285/2014



**Biuro Projektów Drogowych  
Marcin Krzyżowski  
43-430 Kowale  
Ul. Kowali 67**

**Dotyczy: wniosku o naniesienie uzbrojenia terenu** - Budowa kanalizacji deszczowej i chodnika w ciągu drogi DP3503S w Jastrzębiu Zdroju przy ul. Raciborskiej.

Odpowiadając na pismo z dnia 09-10-2014 informujemy, że zachodzi kolizja projektowanej inwestycji z naszymi urządzeniami.

Na załączonych planach naniesiono orientacyjne przebiegi kabli SN, nN wraz z klauzulami informacyjnymi umieszczonymi na odwrocie map, do których należy się bezwzględnie stosować.

Istniejące na wskazanym terenie linie napowietrzne nN należy zinwentaryzować we własnym zakresie.

Wszelkie zbliżenia i skrzyżowania projektowanej inwestycji z naszymi urządzeniami należy wykonać zgodnie z przepisami i normami BHP i PBUE.

Przebudowę linii lub zabezpieczenie kolidujących odcinków kabli, Klient winien uzgodnić nieodpłatnie w firmie TAURON Dystrybucja S.A., której siedziba znajduje się przy ul. Wrocławskiej 16 w Jastrzębiu.

Podane w normach informacje dotyczące odległości od naszych urządzeń nie wykluczają możliwości projektowania obiektów budowlanych w odległościach mniejszych, jednak w takim przypadku należy wystąpić o indywidualne uzgodnienie do firmy TAURON Dystrybucja S.A. której siedziba znajduje się przy ul. Wrocławskiej 16 w Jastrzębiu.

Dokładne położenie naniesionych kabli (w miejscach kolizji) należy ustalić za pomocą przekopów kontrolnych, wykonanych ręcznie (bez użycia sprzętu mechanicznego). Odpowiedzialność za stosowanie bezpiecznych metod pracy, oraz ewentualne uszkodzenia naszych urządzeń ponosi kierujący pracami tj. osoba z uprawnieniami do robót elektrycznych, względnie kierownik budowy lub właściciel obiektu. Należy wystąpić o nadzór nad prowadzonymi robotami do Spółki TAURON Dystrybucja Serwis S.A w Jastrzębiu, przy ul. Wrocławskiej 16.

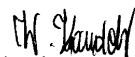
Na wskazanym terenie nie posiadamy urządzeń elektroenergetycznych WN i teletechnicznych.

Ponadto informujemy, że na danym terenie mogą znajdować się urządzenia elektroenergetyczne i teletechniczne niebędące własnością TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Gliwicach.

Ważność uzgodnienia ustala się na okres dwóch lat, licząc od daty niniejszego pisma.

Załączniki: mapa szt.1  
Faktura VAT zostanie przesłana odrębną pocztą  
Kopia: DZD

**TAURON Dystrybucja S.A.**  
Pełnomocnik

  
Wanda Kandéfer

TAURON Dystrybucja S.A.  
ul. Jasnogórska 11, 31-358 Kraków  
tel. +48 12 261 10 00  
fax +48 12 261 10 01  
e-mail: kontakt@tauron-dystrybucja.pl

Sąd Rejonowy dla Krakowa - Śródmieścia  
XI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego  
KRS: 0000073321, NIP: 611-020-28-60, REGON: 230179216  
Kapitał zakładowy: 511 965 927,36 zł (wplacony)

[www.tauron-dystrybucja.pl](http://www.tauron-dystrybucja.pl)



Naniesione trasy urządzeń energetycznych i teletechnicznych są orientacyjne i nie oznaczają wyrażenia zgody na wykonywanie robót ziemnych. Ze względu na bezpieczeństwo osób i mienia, w przypadku kolizji lub skrzyżowań z istniejącą siecią elektroenergetyczną, w terminie 14 dni przed przystąpieniem do robót wskazane jest wystąpić do Spółki eksploatującej sieć o odbiór nadzoru branżowy oraz wykonać łączne przekopy kontrolne celem usalenia dokładnej trasy kabli. Sieć napowietrzną nN należy zwinetyzować we własnym zakresie. Wszelkie skrzyżowania i zbliżenia projektowanej inwestycji z istniejącymi urządzeniami należy przebudować lub zabezpieczyć na koszt inwestora, zgodnie z obowiązującymi normami, w oparciu o dokumentację zatwierdzoną przez TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Gliwicach.

2. Uzgodnienie jest ważne 2 lata od daty wystawienia.

#### Legenda:

- ..... Linie kablowe WN
- ..... Linie napowietrzne WN
- ..... Linie kablowe SN
- ..... Linie napowietrzne SN
- ..... Linie kablowe nN
- ..... Linie napowietrzne nN
- ..... Linie kablowe oświetleniowe
- ..... Linie napowietrzne oświetleniowe
- ..... Linie kablowe teletechniczne
- ..... Linie napowietrzne teletechniczne

Minimalne odległości poziome od skrajnego przewodu linii napowietrznej gołej i niepełnoizolowanej do nowo projektowanego obiektu budowlanego powinny być zgodne z obowiązującymi normami.

Należy zachować minimalną odległość projektowanych sieci podziemnych od istniejących fundamentów słupów linii energetycznych:

- linii nN - 1 m,
- linii SN - 4 m,
- linii WN - 5 m

Przed przystąpieniem do prac w odległości mniejszej niż:

- 5 m od skrajnych przewodów linii napowietrznych nN,
- 10 m od skrajnych przewodów linii napowietrznych SN,
- 15 m od skrajnych przewodów linii napowietrznych WN,

należy uzgodnić bezpieczne metody pracy ze Spółką eksploatującą sieć.

Odległości powyższe dotyczą również użycia dźwigni, licząc odległość od najdalej wysuniętej części maszyny do skrajnego przewodu.

Prace ziemne należy prowadzić w ten sposób, aby nie naruszać ustojów słupów linii jw., inaczej będą musiały być odbudowane kosztem i staraniem winnego ich uszkodzenia.

TDO-M | DZD | WLK | 42221514 | 141205 | 2014

16 PAŻ. 2014

TAURON Dystrybucja S.A.

Pełnomocnik

*Wanda Kanderet*  
Wanda Kanderet

Kategorycznie zabraniamy prowadzenia robót ziemnych sprzętem mechanicznym bez nadzoru w odległości mniejszej niż 2m od zlokalizowanego przekopem kontrolnym kabla.

Z przyczyn niezależnych od TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Gliwicach, głębokość kabli w ziemi może być inna od podanej w obowiązującej normie.

es do ko  
IRON Dy  
dział w  
Portov  
Klenci  
tel: 32  
Klenci  
tel: 3  
wice,  
DO11

## WZÓR POROZUMIENIA NR 607/2014

w sprawie usunięcia kolizji z siecią elektroenergetyczną stanowiącą składnik majątku TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Gliwicach.

zawarte w dniu ..... 2014 r. w Gliwicach, pomiędzy **TAURON Dystrybucja Spółka Akcyjna** zwaną w dalszej treści Porozumienia „TD”, reprezentowaną przez:

**i. Irys Podloch - Pełnomocnika TAURON Dystrybucja S.A.**

którzy oświadczają, co następuje:

1. nazwa spółki, siedziba i adres:  
**TAURON Dystrybucja S.A.**  
**31-358 Kraków, ul. Jasnogórska 11,**
2. nazwa, siedziba i adres oddziału spółki w zakresie działalności, którego zawierane jest porozumienie:  
**TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Gliwicach**  
**44-100 Gliwice, ul. Portowa 14a**
3. oznaczenie sądu rejestrowego i numer, pod którym spółka jest zarejestrowana:  
**Sąd Rejonowy dla Krakowa - Śródmieścia w Krakowie, XI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego nr KRS 0000073321**
4. kapitał zakładowy: **511 965927, 36 zł** (wpłacony)
5. NIP: **611-02-02-860**

a

**Powiatem Raciborskim - Powiatowym Zarządem Dróg w Raciborzu** z siedzibą 47-400 Racibórz, ul. 1-go Maja 3, NIP: ..... zwanym w dalszej treści niniejszego porozumienia „Inwestorem” reprezentowanym przez:

1. .... - .....
2. .... - .....

**TD i Inwestor** zwani są także łącznie **Stronami** w dalszej części Porozumienia.

### § 1

1. Przedmiotem niniejszego Porozumienia jest określenie zasad (w tym praw i obowiązków Stron) dotyczących usunięcia kolizji następujących urządzeń elektroenergetycznych stanowiących własność **TD: słup sieci nN w Jastrzębiu przy ul. Raciborskiej** zwany dalej „**obiekt**em” kolidujący z zamierzeniami **Inwestora** w sposób umożliwiający **Inwestorowi** realizację jego zamierzeń, oraz umożliwiający **TD** realizację jego obowiązków w zakresie dystrybucji energii elektrycznej w sposób nie gorszy, niż przed usunięciem kolizji.
2. Strony uzgadniają niniejszym, iż w następstwie usunięcia kolizji określonej w ust. 1 nie zostaną wprowadzone ulepszenia urządzeń elektroenergetycznych **TD**.

### § 2

1. **Obiekt** jest umieszczony na nieruchomości położonej w Jastrzębiu przy ulicy Raciborskiej stanowiącej działkę/ki o numerze/numerach ewidencyjnym/nych, ..... dla której w Sądzie Rejonowym w Raciborzu prowadzona jest księga wieczysta nr ....., („**Nieruchomość**”), która jest przedmiotem własności/użytkowania wieczystego **Inwestora**.
2. **Inwestor** oświadcza, że aktualna lokalizacja **objektu**, koliduje z zamierzoną przez niego inwestycją polegającą na: budowie chodnika i kanalizacji deszczowej przy ul. Raciborskiej w Jastrzębiu. **TD** oświadcza, że istnieje możliwość przebudowy **objektu** w sposób, umożliwiający planowaną przez **Inwestora** inwestycję.
3. **Inwestor** zobowiązuje się na własny koszt i ryzyko do usunięcia kolizji **objektu** w tym do pisemnego zgłoszenia faktu zakończenia prac w terminie do dnia 17.11.2016 r.
4. **Inwestor** usunie kolizję **objektu** zgodnie z warunkami technicznymi usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej nr TDO11/DZU/RYP/KN/A/607/33/S14/141285/2014 z dnia 17.11.2014 r. stanowiącymi załącznik nr 1 do niniejszego Porozumienia.
5. W przypadku rozpoczęcia i nie zakończenia usunięcia kolizji przez **Inwestora** w terminie wskazanym w ust. 3 - **TD** przysługuje prawo do dokończenia usuwania kolizji lub przywrócenia stanu pierwotnego. W takim przypadku, **Inwestor** zobowiązany będzie do zwrotu **TD** wszelkich kosztów, związanych z dokończeniem usuwania kolizji lub przywróceniem stanu pierwotnego, na podstawie wystawionej faktury VAT, w terminie 14 dni od dnia jej wystawienia przez **TD**, przelewem na rachunek bankowy **TD** wskazany w fakturze. W celu dokończenia usunięcia kolizji lub przywrócenia stanu pierwotnego, **Inwestor** zobowiązany jest, na każde żądanie **TD** i w terminie wyznaczonym przez **TD**, protokołarnie przekazać **TD** lub wskazanemu przez **TD** wykonawcy plac budowy.

### § 3

1. **Inwestor** zobowiązany jest w szczególności do:
  - a) wykonania wszelkich prac związanych z usunięciem kolizji obiektu (budowy nowych fragmentów i demontażu starych) dla zadań określonych w ww. warunkach technicznych usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej oraz zgodnie z zasadami dotyczącymi BHP i ochrony środowiska stanowiącymi załącznik nr 2 do niniejszego Porozumienia;
  - b) przekazania do eksploatacji **TD** wszelkich powstałych w wyniku usunięcia kolizji **obiektu** - urządzeń, a w szczególności fragmentów sieci elektroenergetycznych opisanych w warunkach technicznych usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej.
  - c) udzielenia **TD** gwarancji i rękojmi na urządzenia wykonane w ramach usunięcia kolizji określone powyżej,
  - d) zdemontowania oraz utylizacji zgodnie z właściwymi przepisami dotyczącymi odpadów - wszelkich pozostałych po usunięciu kolizji elementów sieci, oraz uporządkowania terenu budowy, do dnia odbioru technicznego **obiektu** wykonanego w ramach usunięcia kolizji.
2. **TD** zobowiązuje się przystąpić do odbioru technicznego **obiektu** wykonanego w ramach usunięcia kolizji w terminie do 10 dni roboczych od pisemnego zgłoszenia przez **Inwestora** faktu zakończenia prac i złożenia wszystkich wymaganych przez **TD** dokumentów. Odbiór, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym może być dokonany wyłącznie przez osoby posiadające upoważnienie **TD** do dokonania takiego odbioru.
3. W przypadku stwierdzenia w trakcie czynności odbiorowych przez **TD** istotnych wad – **TD** nie dokonuje odbioru technicznego obiektu wykonanego w ramach usunięcia kolizji, tylko sporządza notatkę służbową określającą stwierdzone wady oraz wytyczne, w tym terminy, do ich usunięcia. **Inwestor** ma obowiązek niezwłocznego usunięcia wad zgodnie z wytycznymi **TD** w tym zakresie, które są dla **Inwestora** wiążące. Po usunięciu wad **Inwestor** dokonuje ponownego pisemnego zgłoszenia faktu zakończenia prac i **TD** ponownie przystępuje do odbioru zgodnie z ust. 2. W razie ponownego stwierdzenia wad powyższą procedurę ponawia się, chyba że **TD** skorzysta z uprawnienia określonego w § 2 ust. 5.
4. Z chwilą demontażu pozostałych po usunięciu kolizji elementów sieci, na **Inwestora** przechodzi własność wszystkich pozostałych po usunięciu kolizji elementów sieci i z tą chwilą staje się on wyłącznie odpowiedzialny za ich utylizację.

### § 4

1. Strony zgodnie oświadczają, iż w związku z wykonaniem niniejszego Porozumienia **TD** pozostaje właścicielem obiektu. Z uwagi na powyższe **TD** staje się właścicielem wszelkich rzeczy ruchomych (nakładów), wykonanych w ramach usunięcia kolizji **obiektu**.
2. **Inwestor** oświadcza, że zrzeka się jakichkolwiek roszczeń wobec **TD** z tytułu nakładów poniesionych w wykonaniu niniejszego Porozumienia, gdyż usunięcie kolizji obiektu dokonywane jest wyłącznie na jego wniosek.

### § 5

1. **Inwestor** obowiązany jest zadośćuczynić prawnie uzasadnionym roszczeniom osób trzecich związanych ze szkodami powstałymi w związku z dokonaniem prac związanych z usunięciem kolizji obiektu lub z pozostawieniem urządzeń elektroenergetycznych na nieruchomości. W przypadku wystąpienia przez osoby trzecie z powyższymi roszczeniami w stosunku do **TD** – **Inwestor** zobowiązuje się udzielić **TD** wszelkiej niezbędnej pomocy w celu wyjaśnienia zasadności tych roszczeń oraz zwrócić **TD** wszelkie kwoty i koszty związane z zaspokojeniem tych roszczeń przez **TD**.
2. **Inwestor** wyraża zgodę na pozostawienie **obiektu** na **Nieruchomości** oraz oświadcza, że nie będzie wnosił roszczeń do **TD** z tytułu pozostawiania **obiektu** na **Nieruchomości**.

### § 6

1. **Inwestor** udziela **TD** gwarancji na urządzenia wykonane w ramach usunięcia kolizji **obiektu**, na okres 24 miesięcy.
2. Niezależnie od gwarancji, o której mowa w ust. 1, **Inwestor** dostarczy kartę gwarancyjną producenta wraz z przedmiotem objętym gwarancją. Gwarancja jakości producenta jest udzielona na okresy wskazane w karcie gwarancyjnej. **Inwestor** upoważnia **TD** do występowania do producenta w celu realizacji uprawnień wynikających z karty gwarancyjnej. Dostarczenie karty gwarancyjnej producenta nie zwalnia **Inwestora** z obowiązków gwarancyjnych w zakresie objętym gwarancją producenta.
3. Okres gwarancji, o której mowa w ust. 1, rozpoczyna bieg od dnia dokonania przez **TD** odbioru technicznego **obiektu** wykonanego w ramach usunięcia kolizji.
4. Jeżeli w okresie, o którym mowa w ust. 1, tj. w okresie gwarancji, **TD** stwierdzi wystąpienie wady przedmiotu objętego gwarancją, uprawniony jest do zgłoszenia **Inwestorowi** reklamacji (dalej „**Reklamacja**”), pocztą elektroniczną, faksem lub w formie pisemnej. **Inwestor** zobowiązuje się niezwłocznie potwierdzić na piśmie, faksem lub pocztą elektroniczną otrzymanie zgłoszenia Reklamacji. Jeżeli w terminie 24 godzin od zgłoszenia Reklamacji przez **TD** - **Inwestor** nie potwierdzi jej otrzymania, uważa się, że **Inwestor** takie potwierdzenie złożył z chwilą upływu tego terminu.

5. Reklamacja powinna zawierać wykaz dostrzeżonych wad oraz wyznaczać termin na ich usunięcie. Usunięcie wad uniemożliwiających prawidłową eksploatację elementów sieci (powodujących konieczność wyłączenia urządzeń spod napięcia lub konieczność pracy tych urządzeń pod obciążeniem niższym od nominalnego) - musi nastąpić nie później niż w terminie 7 dni od chwili otrzymania przez **Inwestora** zawiadomienia o dostrzeżonej wadzie.
6. Jeżeli **Inwestor** nie usunął wad w terminie wyznaczonym na ich usunięcie lub odmówił usunięcia wad, to **TD** może samodzielnie wady usunąć lub może zlecić usunięcie wad osobie trzeciej na koszt i ryzyko **Inwestora**. Ponadto **TD** może samodzielnie (lub przy wykorzystaniu podmiotu świadczącego na rzecz **TD** stałe usługi polegające na utrzymaniu sieci energetycznej) usunąć wady bez wzywania **Inwestora** do ich usunięcia – na koszt **Inwestora** – w przypadkach, gdy umożliwi to niezwłoczne usunięcie usterki, a opóźnienie może spowodować wzrost dodatkowych kosztów, wynikających z niedotrzymania warunków dostarczania energii elektrycznej.
7. **Inwestor** nie może odmówić usunięcia wad, powołując się na nadmierne koszty lub trudności. Usunięcie wad powinno być stwierdzone protokolarnie.
8. Jeżeli **Inwestor** dostarczy **TD** zamiast wadliwego przedmiotu objętego gwarancją, nowy, wolny od wad albo dokona istotnych napraw przedmiotu objętego gwarancją, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia nowego, wolnego od wad przedmiotu objętego gwarancją lub zwrócenia naprawionego. Jeżeli **Inwestor** wymienił część przedmiotu objętego gwarancją, zdanie poprzedzające stosuje się odpowiednio do części wymienionej. W innych wypadkach okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w ciągu którego skutek wady przedmiotu objętego gwarancją, **TD** nie mógł z niego korzystać.
9. Jeżeli w okresie gwarancji przedmiot objęty gwarancją lub jego część dwukrotnie będzie przedmiotem Reklamacji, to przy trzeciej Reklamacji, podlega wymianie na nowy, wolny od wad, bez względu na możliwość i dopuszczalność jego naprawy. Postanowienia niniejszego ustępu nie wykluczają możliwości żądania wymiany wadliwego przedmiotu objętego gwarancją na nowy, wolny od wad już przy pierwszej lub drugiej Reklamacji.
10. W przypadku wymiany przez **Inwestora** wadliwego przedmiotu objętego gwarancją lub jego wadliwej części na nowy, **Inwestor** zobowiązany jest do odbioru od **TD** wadliwego przedmiotu objętego gwarancją lub jego wadliwej części i usunięcia wszelkich skutków tego odbioru.
11. Gwarancją objęte są wszelkie wady, jakie ujawnią się w okresie obowiązywania gwarancji, za wyjątkiem obejmującym wyłącznie te wady, które zostały spowodowane siłą wyższą lub z wyłącznej winy **TD** lub osób trzecich.
12. W ramach gwarancji **TD** może domagać się usunięcia szkód, które wady spowodowały lub szkód powstałych w trakcie usuwania wad.
13. **TD** może dochodzić roszczeń z tytułu gwarancji także po upływie okresów gwarancji, jeżeli wady ujawnią się przed ich upływem.
14. **Inwestor** udziela **TD** rękojmi na elementy sieci powstałych w wyniku usunięcia kolizji **obiektu**. Okres rękojmi za wady równy jest okresowi udzielonej gwarancji. **TD** może wykonywać uprawnienia z tytułu rękojmi niezależnie od uprawnień wynikających z gwarancji.

## § 7

1. Strony ustalają, że **Inwestor** zobowiązany będzie do zapłaty na rzecz **TD** kar umownych w następujących przypadkach:
  - a) gdyby **Inwestor** nie zakończył w terminie, o którym mowa w § 2 ust. 3 Porozumienia - prac obejmujących usunięcie kolizji **obiektu** - w wysokości 100 zł (sto złotych) - za każdy dzień zwłoki,
  - b) gdyby **Inwestor** nie wykonał w terminie obowiązków określonych w § 2 ust. 5 Porozumienia - w wysokości 100 zł (sto złotych) - za każdy dzień zwłoki,
  - c) gdyby **Inwestor** nie usunął wad stwierdzonych w toku czynności odbiorowych w terminie określonym zgodnie z § 3 Porozumienia - w wysokości 30 zł (trzydziestu złotych) - za każdy dzień zwłoki,
  - d) gdyby **Inwestor** nie wykonał w terminie jakiegokolwiek obowiązku wynikającego z udzielonej rękojmi lub gwarancji - w wysokości 30 zł (trzydziestu złotych) - za każdy dzień zwłoki,
  - e) gdyby **Inwestor** naruszył obowiązek zachowania poufności wynikający z Porozumienia, o którym mowa w § 9 Porozumienia w wysokości 5000 zł (pięć tysięcy złotych) - za każdy taki przypadek stwierdzony przez **TD**
  - f) w razie odstąpienia od Porozumienia przez **TD** z przyczyn określonych w § 11 ust. 2 lub 3 Porozumienia – w wysokości 1000 zł (tysiąc złotych).
2. Postanowienia Porozumienia dotyczące kar umownych z tytułu odstąpienia od Porozumienia w całości lub w części zachowują moc pomimo odstąpienia od Porozumienia.
3. Żądanie odszkodowania przenoszące wysokość zastrzeżonej kary umownej jest dopuszczalne, a tym samym **TD** może dochodzić od **Inwestora** odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych, przewidzianych w Kodeksie cywilnym.

## § 8

1. Strony wyznaczają następujące osoby do dokonywania ustaleń roboczych w zakresie wykonania niniejszego Porozumienia:
  - a) Inwestor – Pan/Pani ..... – tel ..... , e-mail .....
  - b) **TD** – Pan Krystian Palarz – tel. 323032377 e-mail krystian.palarz@tauron-dystrybucja.pl
2. Osoby wymienione w ust. 1 powyżej nie są umocowane do dokonywania jakichkolwiek zmian w treści niniejszego Porozumienia.
3. Każda ze **Stron** może w dowolnym czasie zmienić swojego przedstawiciela, o którym mowa w ust. 1 powyżej, powiadamiając o tym pisemnie drugą **Stronę**. Zmiana przedstawiciela jest skuteczna z chwilą doręczenia stronie przeciwnej powiadomienia, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym i nie wymaga aneksu do niniejszego Porozumienia.

## § 9

1. **Inwestor** nieodwołalnie i bezwarunkowo zobowiązuje się do zachowania w ścisłej tajemnicy Informacji Poufnych w rozumieniu niniejszego paragrafu oraz zobowiązuje się traktować je i chronić jak tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 roku o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (tekst jednolity: Dz. U. z 2003 roku, Nr 153, poz. 1503 z późn. zm.).
2. Przez Informacje Poufne należy rozumieć wszelkie informacje (w tym przekazane lub pozyskane w formie ustnej, pisemnej, elektronicznej i każdej innej) związane z Porozumieniem (w tym także sam fakt jej zawarcia), uzyskane w trakcie negocjacji warunków Porozumienia, w trakcie postępowań mających na celu zawarcie Porozumienia oraz w trakcie jej realizacji, bez względu na to, czy zostały one udostępnione Inwestora w związku z zawarciem lub wykonywaniem Porozumienia, czy też zostały pozyskane przy tej okazji w inny sposób, w szczególności informacje o charakterze finansowym, gospodarczym, ekonomicznym, prawnym, technicznym, organizacyjnym, handlowym, administracyjnym, marketingowym, w tym dotyczące **TD**, a także innych podmiotów, w szczególności tych, z którymi **TD** pozostaje w stosunku dominacji lub zależności oraz, z którymi jest powiązany kapitałowo lub umownie (Informacje Poufne).
3. Inwestor nie może bez uprzedniej pisemnej zgody **TD** ujawniać, upubliczniać, przekazywać ani w inny sposób udostępniać osobom trzecim lub wykorzystywać do celów innych niż realizacja Porozumienia, jakichkolwiek Informacji Poufnych.
4. Zobowiązanie do zachowania poufności nie ma zastosowania do Informacji Poufnych:
  - a) które są dostępne dla **Inwestora** przed ich ujawnieniem **Inwestorowi** przez **TD**;
  - b) które zostały uzyskane z wyraźnym wyłączeniem przez **TD** zobowiązania **Inwestora** do zachowania poufności;
  - c) które zostały uzyskane od osoby trzeciej, która uprawniona jest do udzielenia takich informacji;
  - d) których ujawnienie wymagane jest na podstawie bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa lub na podstawie żądania uprawnionych władz;
  - e) które stanowią informacje powszechnie znane.
5. W zakresie niezbędnym do realizacji Porozumienia, **Inwestor** może ujawniać Informacje Poufne swoim pracownikom lub osobom, którymi posługuje się przy wykonywaniu Porozumienia, pod warunkiem, że przed jakimkolwiek takim ujawnieniem zobowiąże te osoby do zachowania poufności na zasadach określonych w Umowie. Za działania lub zaniechania takich osób Inwestor ponosi odpowiedzialność, jak za działania i zaniechania własne.
6. Zobowiązanie do zachowania poufności, o którym mowa w niniejszym paragrafie wiąże **Inwestora** bezterminowo, także w razie wygaśnięcia, rozwiązania lub odstąpienia od Porozumienia.
7. Inwestor zobowiązuje się, że zarówno on, jak i osoby, którymi posługuje się przy wykonywaniu Porozumienia, niezwłocznie po zakończeniu wykonania Porozumienia, a także na każde pisemne żądanie **TD**, bezzwłocznie zwrócą lub zniszczą wszelkie dokumenty lub inne nośniki Informacji Poufnych, w tym ich kopie oraz opracowania i wyciągi, za wyjątkiem jednego ich egzemplarza dla celów archiwalnych, który **Inwestor** uprawniony jest zachować.

## § 10

1. Użyte w Umowie określenie „Siła Wyższa” oznacza zewnętrzne zdarzenie nagłe, nieprzewidywalne i niezależne od woli Stron, które wystąpiło po zawarciu Porozumienia, uniemożliwiające wykonanie Porozumienia w całości lub w części, na stałe lub na pewien czas, któremu nie można zapobiec ani przeciwdziałać przy zachowaniu należytej staranności Stron. Za przejawy Siły Wyższej Strony uznają w szczególności:
  - a) klęski żywiołowe, w tym: trzęsienie ziemi, huragan, powódź oraz inne nadzwyczajne zjawiska atmosferyczne;
  - b) akty władzy państwowej, w tym: stan wojenny, stan wyjątkowy, itd.;
  - c) działania wojenne, akty sabotażu, akty terrorystyczne i inne podobne wydarzenia zagrażające porządkowi publicznemu;
  - d) strajki powszechne lub inne niepokoje społeczne, w tym publiczne demonstracje, z wyłączeniem strajków u Stron.

2. Jeżeli Siła Wyższa uniemożliwia lub uniemożliwi jednej ze Stron wywiązanie się z jakiegokolwiek zobowiązania objętego Umową, Strona ta zobowiązana jest niezwłocznie, nie później jednak niż w terminie dwóch dni od wystąpienia Siły Wyższej, zawiadomić drugą Stronę na piśmie o wydarzeniu lub okolicznościach stanowiących Siłę Wyższą wymieniając przy tym zobowiązania, z których nie może lub nie będzie mogła się wywiązać oraz wskazując przewidywany okres, w którym nie będzie możliwe wykonywanie Porozumienia. Powinna także dążyć do kontynuowania realizacji swoich zobowiązań w rozsądnym zakresie oraz podjąć działania niezbędne do zminimalizowania skutków działania Siły Wyższej oraz czasu jej trwania.
3. Strony nie ponoszą odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie Porozumienia w całości lub w części, w takim zakresie, w jakim zostało to spowodowane wystąpieniem Siły Wyższej. W wypadku zaistnienia Siły Wyższej o charakterze długotrwałym, powodującej niewykonywanie Porozumienia przez okres dłuższy niż jeden miesiąc, Strony będą prowadzić negocjacje w celu określenia dalszej realizacji lub rozwiązania Porozumienia.
4. Negocjacje, o których mowa w ust. 3 zdanie drugie, uważa się za bezskutecznie zakończone, jeżeli po upływie 30 (trzydziestu) dni od dnia ich rozpoczęcia Strony nie osiągną porozumienia, chyba że przed upływem tego terminu Strony wyrażą w formie pisemnej zgodę na ich kontynuowanie i określą inną datę zakończenia negocjacji.
5. W przypadku bezskutecznego zakończenia negocjacji w terminie określonym zgodnie z ust. 4, **TD** jest uprawniony do rozwiązania Porozumienia ze skutkiem natychmiastowym.

### § 11

1. Niezależnie od postanowień niniejszego paragrafu, każda ze Stron Porozumienia może od niego odstąpić w przypadkach i w sposób określony ustawą, w szczególności Kodeksem cywilnym.
2. Niezależnie od możliwości odstąpienia przez **TD** od Porozumienia na podstawie ust. 1, **TD** może od Porozumienia odstąpić w całości lub części, jeżeli **Inwestor** będzie wykonywać prace związane z usunięciem kolizji obiektu niezgodnie z warunkami technicznymi usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej albo z zasadami dotyczącymi BHP lub ochrony środowiska.
3. Niezależnie od możliwości odstąpienia przez **TD** od Porozumienia na podstawie ust. 1 lub 2 oraz innych postanowień Porozumienia, **TD** może od Porozumienia odstąpić w razie istotnego pogorszenia kondycji finansowej **Inwestora**.
4. Uprawnienie do odstąpienia od Porozumienia Strona uprawniona może wykonać w ciągu 3 (trzech) miesięcy od dnia wystąpienia zdarzenia uprawniającego do złożenia oświadczenia o odstąpieniu od Porozumienia - nie później jednak, niż do upływu 6 (sześciu) lat od dnia zawarcia niniejszego Porozumienia.
5. Odstąpienie od Porozumienia wymaga zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.

### § 12

W przypadku gdy przed rozpoczęciem usuwania kolizji – **Inwestor** postanowi zrezygnować z usuwania kolizji – to **Inwestor** może zwrócić się do **TD** z pisemnym wnioskiem o rozwiązanie niniejszego Porozumienia. W takim przypadku **Inwestor** zobowiązany będzie do zwrotu **TD** poniesionych kosztów w związku z zawarciem i wykonywaniem niniejszego Porozumienia. Rozwiązanie Porozumienia będzie mogło nastąpić na podstawie aneksu do Porozumienia, w którym Strony ustalą wysokość kwoty zwrotu kosztów, do zapłaty której **Inwestor** będzie zobowiązany na rzecz **TD** w terminie 14 dni od dnia zawarcia aneksu rozwiązującego Porozumienie. W razie zawarcia powyższego aneksu **Inwestor** nie będzie zobowiązany do zapłaty kar umownych określonych w § 7 Porozumienia.

### § 13

1. W przypadkach i na zasadach prawem przewidzianych **TD** ma prawo do naliczania i dochodzenia odsetek.
2. Porozumienie podlega prawu polskiemu i zgodnie z nim powinna być interpretowane.
3. Wszelkie spory wynikłe na tle realizacji Porozumienia, Strony poddają pod rozstrzygnięcie sądu właściwego miejscowo dla siedziby Oddziału **TD** w zakresie działalności którego Porozumienie jest zawierane.
4. Z zastrzeżeniem odmiennych postanowień wynikających z Porozumienia, przeniesienie praw lub obowiązków jednej ze Stron, wynikających z Porozumienia, na osobę trzecią wymaga pisemnej zgody drugiej Strony, pod rygorem nieważności. Druga Strona, wyrażając zgodę na przeniesienie praw lub obowiązków wynikających z Porozumienia na osobę trzecią może uzależnić swoją zgodę od spełnienia przez Stronę dokonującą przeniesienia praw lub obowiązków wynikających z Porozumienia, określonych warunków lub przesłanek.
5. Wszelkie zmiany Porozumienia wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
6. W zakresie nieuregulowanym niniejszą umową stosuje się przepisy prawa cywilnego.
7. **Inwestor** zobowiązuje się pisemnie powiadomić **TD** o zmianie adresu.
8. Porozumienie sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Załączniki:

1. Załącznik nr 1 Warunki techniczne usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej TDO11/DZU/Ry/KPN/A/607/33/S14/141285/2014 z dnia 17.11.2014r.;
2. Załącznik nr 2 BHP i Ochrona środowiska;

**TD**

**Inwestor**



Adres do korespondencji:  
TAURON Dystrybucja S.A.  
Oddział w Gliwicach  
ul. Portowa 14a, 44-100 Gliwice  
Klienci indywidualni:  
tel. 32 303 0 303  
Klienci Biznesowi:  
tel. 32 303 0 101



Gliwice, 17 listopada 2014  
TDO11/DZU/Ry/KPN/A/607/33/S14/141285/2014

**Powiatowy Zarząd Dróg  
w Raciborzu  
ul. 1-go Maja 3  
47-400 Racibórz**

### **WARUNKI TECHNICZNE USUNIĘCIA KOLIZJI SIECI ELEKTROENERGETYCZNEJ.**

W związku z kolizją projektowanej inwestycji: budową kanalizacji deszczowej i chodnika w ciągu drogi DP3503S ul. Raciborska w Jastrzębiu z istniejącą infrastrukturą energetyczną podajemy poniżej warunki usunięcia kolizji istniejących urządzeń elektroenergetycznych, stanowiących składnik majątku TAURON Dystrybucja S.A.:

1. Kolidujący z budową chodnika żelbetonowy A-owy słup nr 198841 linii nN 4xAl70+Al35 mm<sup>2</sup> zdemontować. Nowy słup nr 198841 typu E 10,5/10 postawić w miejscu dotychczasowego słupa A-owego
2. Na nowy słup przenieść wszystkie wcześniej zdemontowane z dotychczas istniejącego słupa przewody 4xAl70+Al35 mm<sup>2</sup> i 4xAl25 mm<sup>2</sup> oraz oprawę oświetlenia ulicznego oraz zabudować ograniczniki przepięć i uziemienie.
3. Przebudowywana linia nN zasilana jest z stacji transformatorowej A234 obw. Łaniec
4. Usunięcie kolizji należy zrealizować w sposób umożliwiający realizację planowanych zmian w zagospodarowaniu terenu z zachowaniem dotychczasowych funkcji, relacji i parametrów elementów sieci dystrybucyjnej umożliwiających jej właścicielowi prowadzenie działalności statutowej w sposób nie gorszy niż przed usunięciem kolizji.
5. Należy uzyskać zgodę na wymagane odpłatne wyłączenia odpowiednich urządzeń energetycznych oraz ustalić nadzór służb energetycznych.
6. Wszelkie prace na istniejących urządzeniach energetycznych będących własnością TAURON Dystrybucja S.A. wykonywać z zachowaniem szczególnych środków ostrożności pod nadzorem służb energetycznych Tauron Dystrybucja Serwis S.A. Region Rybnik a następnie zgłosić celem dokonania odbioru robót zanikowych, a po zakończeniu realizacji całego zakresu prac zgłosić je do końcowego odbioru technicznego.
7. Zapewnić całodobowy dostęp do urządzeń wykonanych w ramach usunięcia kolizji dla służb energetycznych.
8. Prace przy urządzeniach energetycznych powinny być wykonywane przez firmę działającą w branży elektrycznej, przez pracowników posiadających odpowiednie kwalifikacje, zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami.
9. Po zakończeniu usunięcia kolizji sieci należy uaktualnić mapy geodezyjne z naniesieniem tychże do Państwowych Zasobów Geodezyjnych.
10. Do odbioru prac przedłożyć powykonawczą dokumentację. Dokumentacja geodezyjna powinna być wykonana zgodnie z wymaganiami TD SA w wersji papierowej i elektronicznej
11. Niniejsze warunki usunięcia kolizji stanowią załącznik do Porozumienia, w którym określono zasady finansowania wraz z podziałem obowiązków i odpowiedzialności pomiędzy stronami.
12. Warunkiem rozpoczęcia robót jest podpisane Porozumienie ze stroną TD
13. Ponadto informujemy że wzdłuż projektowanej kanalizacji i chodnika istnieje napowietrzna linia nN zbudowana na słupach żelbetonowych, która z uzyskanych informacji z Biura Projektów Drogowych nie koliduje z projektowanym zamierzeniem ale należy je tak zaprojektować, aby prace ziemne w pobliżu słupów tej linii były prowadzone w odległości bezpiecznej nie mniejszej niż 1 m od ich fundamentów w taki sposób aby nie naruszyć tych fundamentów oraz uziemienia słupów.



14. Na wysokości dz. nr 89 projektowana kanalizacja i wjazd na tą działkę krzyżują się z istniejącym kablem nN YAKY 4x35 z słupa sieci nN nr 198896 do ZK nr 14425 posadowionego na przedmiotowej działce. Kabel ten pod drogą prowadzony jest rurze osłonowej SRS75, jednak w przypadku stwierdzenia niewystarczającej jej długości należy ją przedłużyć rurami Arot A83 PS.
15. Obowiązuje treść wywiadu branżowego nr TDO11/DZD/WK/4222/S14/141285/2014 z dnia 16.10.2014
16. Ważność niniejszych warunków ustala się na okres dwóch lat od daty ich wydania.
17. Osoba do kontaktu Krystian Palarz telefon 323032377 lub 508006545

Z poważaniem

Załączniki:

1. Projekt Porozumienia

Kopia:

1. TDO11/DZU Rybnik

**TAURON Dystrybucja S.A.**  
Pełnomocnik

Krystian Palarz

## Bezpieczeństwo i higiena Pracy

1. **Inwestor** przyjmuje do wiadomości i akceptuje, że nadzór nad bezpieczeństwem prac wykonywanych przez **Inwestora** przy urządzeniach energetycznych w imieniu **TD** sprawować będzie TAURON Dystrybucja Serwis S.A. (zwana dalej TDS).
2. Przed rozpoczęciem prac **Inwestor** skontaktuje się z Kierownikiem Regionu, który wydał warunki przebudowy urządzeń energetycznych, celem uzgodnienia warunków bezpiecznego prowadzenia prac – nie później niż na 10 dni przed planowanym rozpoczęciem robót.
3. **Inwestor** oświadcza, że zapoznał się i przyjął do stosowania Instrukcję organizacji bezpiecznej pracy przy urządzeniach energetycznych TAURON Dystrybucja S.A. zamieszczoną na stronie internetowej: [www.tauron-dystrybucja.pl](http://www.tauron-dystrybucja.pl)
4. **TD** zobowiązuje się do przekazania **Inwestorowi** informacji o zmianach w Instrukcji organizacji bezpiecznej pracy przy urządzeniach energetycznych TAURON Dystrybucja S.A. **Inwestor** wyraża zgodę, aby powyższe informacje **TD** przekazał mu pocztą elektroniczną na adres:  
.....
5. **TD** lub przedstawiciel **TDS** ma prawo przeprowadzać kontrole brygad **Inwestora** w zakresie przestrzegania przepisów i zasad bezpieczeństwa i higieny pracy, jakości wykonywanych prac, stosowania technologii zgodnych z dokumentacją techniczną i standardami obowiązującymi w **TD**.
6. **TD** ma prawo zgłaszać zastrzeżenia i żądać od **Inwestora** usunięcia z terenu budowy każdej zatrudnionej na terenie budowy lub przy robotach osoby, która jego zdaniem nie przestrzega przepisów i zasad BHP, nie stosuje sprzętu ochronnego, jest niekompetentna lub niedbała w wykonywaniu swojej pracy lub której obecność na miejscu robót jest uznana przez **TD** za niepożądaną.
7. **TD** lub przedstawiciel **TDS** ma prawo przerwać pracę brygad **Inwestora** w przypadku stwierdzenia niestosowania sprzętu ochronnego oraz w przypadku nieprzestrzegania przepisów i zasad BHP.
8. Upoważnionymi do wykonywania czynności kontrolnych, o których mowa w ust. 5, 6 i 7 powyżej są Pracownicy **TD** i **TDS**, którzy legitymują się ważnym świadectwem kwalifikacyjnym typu „D” lub „E” wydanym przez komisje egzaminacyjne powołane przez Urząd Regulacji Energetyki (URE) przy TAURON Dystrybucja S.A. i TAURON Dystrybucja Serwis S.A. o numerach: 180, 181 i 182 oraz Pracownicy podmiotów, z którymi **TD** zawarł umowy o świadczenie na rzecz TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Gliwicach usług polegających na wykonywaniu czynności kontrolnych, o których mowa w ust. 5, 6 i 7 powyżej.
9. **Inwestor** ponosi całkowitą odpowiedzialność za skutki wykonywania pracy w sposób niezgodny z przepisami i zasadami bezpieczeństwa i higieny pracy oraz pokryje wszelkie koszty związane z niedopuszczeniem do pracy lub jej przerwaniem z tego powodu. **Inwestor** przyjmuje do wiadomości, że niezapewnienie bezpiecznych i higienicznych warunków pracy stanowi rażące naruszenie niniejszej Umowy.
10. Odpowiedzialność za ewentualne wypadki przy pracy pracowników **Inwestora** całkowicie leży po jego stronie.
11. Zapewnienie bezpiecznych i higienicznych warunków pracy jest obowiązkiem **Inwestora**. Obowiązek ten będzie realizowany między innymi poprzez dopuszczenie przez **Inwestora** do pracy tylko tych osób, które:
  - a) posiadają aktualne orzeczenie lekarskie o braku przeciwwskazań do wykonywania pracy na zajmowanym stanowisku w przedsiębiorstwie **Inwestora**,
  - b) posiadają aktualne zaświadczenie o przebytych szkoleniu w dziedzinie bhp, zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami,
  - c) zostały poinformowane o ryzyku zawodowym związanym z wykonywaną pracą, sposobach ograniczenia poziomu ryzyka podczas pracy oraz złożyły **Inwestorowi** oświadczenia o zapoznaniu się z tymi informacjami,
  - d) otrzymały i stosują podczas pracy odzież i obuwie robocze, ochronne, środki ochrony zbiorowej i środki ochrony indywidualnej - zwłaszcza sprzęt chroniący przed porażeniem prądem elektrycznym oraz przed upadkiem z wysokości. Sprzęt, o którym mowa, ma być sprawny i dostosowany do charakteru wykonywanej pracy oraz związanymi z nią zagrożeniami,
  - e) znajdują się w stanie gwarantującym bezpieczne wykonywanie pracy (w szczególności nie są pod wpływem alkoholu lub innych środków odurzających).
12. **Inwestor** jest zobowiązany przekazać informacje na temat wypadków przy pracy oraz zdarzeń wypadkowych, jakim ulegli jego pracownicy do działu BHP **TD** bez zbędnej zwłoki, jednak nie

później niż 48 godzin od chwili powzięcia wiadomości o takim zdarzeniu. Po zakończeniu ustalania okoliczności i przyczyn wypadku **Inwestor** przekazuje kserokopię kompletu zgromadzonej dokumentacji do działu BHP **TD**.

13. **Inwestor** odpowiada wobec **TD**, że pracownicy **Inwestora** oraz osoby trzecie, którymi **Inwestor** posługuje się przy wykonaniu niniejszej Umowy, nie będą dochodzili od **TD** roszczeń z tytułu szkód wyrządzonych im w związku z wykonywaniem czynności powierzonych Umową.
14. W razie wystąpienia do **TD** z roszczeniem, o którym mowa w ust. 13 powyżej, **TD** niezwłocznie o tym fakcie powiadomi **Inwestora** w celu zadośćuczynienia przez **Inwestora** zgłoszonemu roszczeniu.
15. **Inwestor** odpowiada wobec **TD** za wszelkie działania i zaniechania podwykonawców robót jak za swoje własne.

## Ochrona Środowiska

1. **Inwestor**, jako podmiot korzystający ze środowiska, jest obowiązany do przestrzegania wymagań ochrony środowiska na podstawie obowiązujących przepisów.
2. W trakcie prac budowlanych **Inwestor** jest zobowiązany chronić środowisko na obszarze prowadzenia prac, a w szczególności zapewnić ochronę gleby, zieleni, naturalnego ukształtowania terenu i stosunków wodnych.
3. W przypadku wystąpienia bezpośredniego zagrożenia szkodą w środowisku **Inwestor** obowiązany jest niezwłocznie podjąć działania zapobiegawcze.
4. W przypadku wystąpienia szkody w środowisku **Inwestor** obowiązany jest do ograniczenia szkody i podjęcia działań naprawczych.
5. W przypadku, gdy działania **Inwestora** spowodują lub mogą spowodować powstawanie odpadów, **Inwestor** zobowiązany jest do postępowania z odpadami w sposób zgodny z zasadami gospodarowania odpadami i wymaganiami ochrony środowiska, a w szczególności zobowiązuje się usunąć na własny koszt wszelkie odpady i części niewykorzystanych materiałów. W przypadku, niewywiązania się **Inwestora** z tego obowiązku **TD** wezwie **Inwestora** do jego wykonania w terminie wskazanym w wezwaniu. Po bezskutecznym upływie terminu, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym, **TD** ma prawo zlecić powyższe czynności osobie trzeciej na koszt i ryzyko **Inwestora**, a następnie obciążyć **Inwestora** fakturą na kwotę stanowiącą koszt posprzątania oraz usunięcia i utylizacji odpadów. Zlecenie przez **TD** powyższych czynności osobie trzeciej nie zwalnia **Inwestora** z odpowiedzialności za wytworzone odpady.
6. Roboty ziemne oraz inne roboty związane z wykorzystaniem sprzętu mechanicznego lub urządzeń technicznych, prowadzone przez **Inwestora** w pobliżu drzew lub krzewów albo ich zespołów, mogą być wykonywane wyłącznie w sposób nieszkodzący drzewom lub krzewom.
7. **Inwestor** ponosi odpowiedzialność za zniszczenie terenów zieleni albo drzew lub krzewów spowodowane niewłaściwym wykonywaniem robót ziemnych lub wykorzystaniem sprzętu mechanicznego albo urządzeń technicznych oraz zastosowaniem środków chemicznych w sposób szkodliwy dla roślinności oraz za usuwanie drzew lub krzewów bez wymaganego zezwolenia, a także za zniszczenie spowodowane niewłaściwą pielęgnacją terenów zieleni, zadrzewień, drzew lub krzewów zgodnie z ustawą z dnia 16 kwietnia 2004r. o ochronie przyrody (Dz. U. z 2009r. nr 151, poz. 1220 j.t. z późn. zmianami).
8. **Inwestor** zobowiązany jest do przestrzegania przepisów o ochronie wód i nienaruszania stosunków wodnych.
9. **Inwestor** zwolni **TD** z wszelkich opłat, kar pieniężnych i innych kosztów nałożonych przez organy administracji lub sądy na **TD** z tytułu naruszenia przepisów Prawa ochrony środowiska, ustawy o ochronie przyrody, Prawa wodnego, ustawy o odpadach, oraz ustawy o zapobieganiu szkodom w środowisku i ich naprawie, jeżeli nałożenie tych kar, opłat i kosztów było następstwem działania lub zaniechania **Inwestora**. Jeżeli **TD** poniesie jakiegokolwiek koszty, o których mowa w zdaniu poprzedzającym, **Inwestor** zobowiązany jest do zwrotu tychże kosztów na pierwsze żądanie **TD**.
10. Kwoty, o których mowa w ust. 9 Zamawiający może potrącać z płatności wynagrodzenia należnego Wykonawcy.